



## Programa de Empréstimo Estudantil da Cidade de Izumo

### Guia de inscrição 2024

#### Objetivo do Programa

Este programa de empréstimo estudantil é destinado às pessoas que residem em Izumo, que querem estudar, mas que não têm condições financeiras para prosseguir com seus estudos. O programa tem como objetivo promover a igualdade do direito à educação e contribuir na formação de pessoas talentosas e criativas.

#### 1. Requisitos para inscrição

Pessoas matriculadas em colégios "*koutou gakkou*", escolas de especialização do ensino médio "*koutou senmon gakkou*", escolas de especialização "*senshu gakkou*" ou universidades estabelecidas pela Legislação de Ensino de 1º de abril de 2024, e que correspondam a todos os requisitos abaixo:

- (1) Ter bom desempenho escolar.
- (2) Dificuldade financeira para prosseguir os estudos.
- (3) O candidato ou seus pais residem em Izumo em 1º de abril de 2024 (há no mínimo, 3 anos seguidos).

#### 2. Valor do empréstimo

- (1) Universidades, escolas de especialização do ensino médio ou curso profissionalizante das escolas de especialização: 50.000 ienes/mês (600,000 ienes/ano)
- (2) Colégios, escolas de especialização do ensino médio ou curso colegial de especialização: 15.000 ienes/mês (180,000 ienes/ano)

#### 3. Período do empréstimo

De abril de 2024, para estudantes que começarão ou que já estão estudando, até o último mês que frequentará a universidade, etc. O empréstimo só é válido para a duração estipulada do curso.

#### 4. Documentos necessários

- (1) Formulário de inscrição devidamente preenchido com os dados atuais de 1º de abril de 2024.
- (2) Atestado de residência "*juminhyou*" de todos os membros da família (com dados de parentesco).
- (3) Comprovante de matrícula "*zaigaku shoumeisho*" (no caso de escola de especialização, com a classificação 「curso profissionalizante」 「curso colegial」 ). ※Solicite o certificado na escola que está matriculado após o dia 1º de abril de 2024.
- (4) Comprovante de avaliação escolar "*seiseki shoumeisho*" (referente o ano escolar de 2023) ※Caso não tenha estudado em 2023, solicitar na escola anterior.

#### 5. Período de inscrição

A partir de 1º de abril (segunda) até 10 de maio (sexta) de 2024.

※Sendo que serão aceitas inscrições postadas até a data limite de 10 de maio (sexta).

#### 6. Número de estudantes selecionados

- (1) Universidades, escolas de especialização do ensino médio ou curso profissionalizante da escola de especialização: 5 pessoas
- (2) Colégios, escolas de especialização do ensino médio ou curso colegial de especialização: 5 pessoas

## 7. Seleção e resultado

- (1) A análise será feita pela Comissão de Seleção
- (2) Os resultados serão notificados entre 16 a 31 de julho.

## 8. Procedimentos após a seleção do candidato(a)

Termo de compromisso "*seiyakusho*" assinados pelo candidato e 2 fiadores.

※É necessário 2 fiadores:

- ① Um dos pais/responsável;
- ② Pessoa maior de 20 anos e independente financeiramente.

## 9. Método de pagamento

O valor do empréstimo será pago diretamente ao estudante através de transferência bancária:

1º pagamento (referente a 6 meses): meados de agosto (previsão).

2º pagamento (referente a 6 meses): em novembro.

## 10. Devolução do empréstimo

- (1) A devolução deve ser feita a partir do 1º ano seguinte ao que se formar.
- (2) Não há juros sobre o empréstimo.
- (3) O pagamento pode ser efetuado em parcela mensal ou trimestral.
- (4) Favor devolver dentro do período abaixo:

① Universidades, escolas de especialização do ensino médio ou curso profissionalizante da escola de especialização: dentro do período correspondente aos meses que recebeu o empréstimo × 3.

② Colégios, escolas de especialização do ensino médio ou curso colegial de especialização: dentro do período correspondente aos meses que recebeu o empréstimo × 1.5.

※Caso queira continuar com os estudos, poderá prorrogar a devolução.

Ex: Empréstimo correspondente aos 4 anos na universidade (48 meses)

Valor do empréstimo	50.000 ienes x 48 meses = 2,400,000 ienes
Método de devolução	Mensal: 143 parcelas de 16,666 ienes + 1 parcela de 16,762 ienes
	Trimestral: 71 parcelas de 33,333 ienes + 1 parcela de 33,357 ienes

Ex: Empréstimo correspondente aos 3 anos no colégio (36 meses)

Valor do empréstimo	15.000 ienes x 36 meses = 540,000 ienes
Método de devolução	Mensal: 54 parcelas de 10,000 ienes
	Trimestral: 18 parcelas de 30,000 ienes

## 11. Diferentes bolsas

A princípio, é possível receber este empréstimo mesmo que esteja recebendo outras bolsas. Entretanto, o recebimento de diferentes bolsas pode ser proibido nos termos de outros sistemas. Favor verificar os termos e condições antes de aceitar este empréstimo.

**Inscrição/Contato**  
〒693-8530 Izumo-shi Imaichi-cho 70  
Conselho de Educação da Cidade de Izumo  
Divisão de Política de Ensino Escolar  
TEL (0853) 21-6874